



MUZAP00EXNZP

**SMLOUVA**  
**O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S**  
**REKONSTRUKCÍ VODNÍHO DÍLA**

**1. Účastníci smlouvy**

**1.1. Vlastník dočasně dotčeného pozemku**

Název (popř. jméno a příjmení) : MĚSTO ŽATEC  
 Se sídlem (popř. adresa) : NÁMĚSTÍ SVOBODY 1, 438 01 ŽATEC  
 Zapsané u Krajského soudu :  
 Zástupce pro věci smluvní : Mgr. Zdeňka Hamousová, starostka města  
 IČ (popř. r.č. nebo dat. naroz.) : 00265781  
 DIČ : CZ00265781  
 Telefon/mobil/fax :  
 (dále jen „Vlastník“)

a

**1.2. Stavebník (investor)**

Název : Severočeská vodárenská společnost a.s.  
 Se sídlem : Příkladová 1689, 415 50 Teplice  
 zapsaná u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466  
 Zástupce pro věci smluvní : Ing. Martin Matzek, ředitel ORI  
 Zmocněný zástupce pro věci  
 technické : [REDACTED]  
 IČ : 49099469  
 DIČ : CZ49099469  
 (dále jen „Investor“)  
 společně též jako „Smluvní strany“

**2. Základní skutečnosti**

2.1. [REDACTED]

2.2. [REDACTED]

2.3. Investor bude v rámci své činnosti provádět:

[REDACTED]

[REDACTED]

2.4. S [REDACTED] i.

### **3. Předmět smlouvy**

- 3.1. Vlastník Pozemku se zavazuje umožnit v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích přístup Investora a smluvního zhotovitele Stavby na předmětný Pozemek, a to v rozsahu nezbytném pro realizaci Stavby dle projektové dokumentace stavby LN 085 196 Žatec, Pražská – rekonstrukce kanalizace a vodovodu, kterou zpracoval Roman Hladík a s provedením Stavby souhlasí.
- 3.2. Investor se zavazuje zajistit provedení prací s odbornou péčí a způsobem, který nejméně zatěžuje Vlastníka a ostatní osoby užívající Pozemek se souhlasem Vlastníka. Investor se zavazuje zajistit po dokončení Stavby uvedení Pozemku do předchozího stavu. Smluvní strany pořídí záznam o stavu dotčeného Pozemku před započatím činnosti Investora.

### **4. Další práva a povinnosti Smluvních stran**

4.1. U [REDACTED]

### **5. Účinnost smlouvy a registr smluv**

- 5.1 V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že investor zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že investor umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 5.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 5.3 Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. 2. týkající se základních skutečností, v čl. 4. týkající se dalších práv a povinností stran, jsou předmětem obchodního tajemství
- 5.4 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 5.5 V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 7.1 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.

- 5.6 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

## **6. Ochrana osobních údajů**

- 6.1 Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
- 6.1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
  - 6.1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
  - 6.1.3 ochrana majetku a osob správce;
  - 6.1.4 ochrana právních nároků správce;
  - 6.1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
  - 6.1.6 plnění zákonných povinností správce.
- 6.2 Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 6.2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 6.1.1 výše);
  - 6.2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 6.1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 6.1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 6.1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 6.1.5 výše);
  - 6.2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 6.1.6 výše).
- 6.3 Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 6.1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 6.1.2 až 6.1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 6.1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 6.4 Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 6.4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
  - 6.4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
  - 6.4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
  - 6.4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
  - 6.4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
  - 6.4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
  - 6.4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

## **7. Závěrečná ustanovení**

- 7.1. Tuto Smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
- 7.2. Tato Smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nejsou ve Smlouvě výslovně upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními českého právního řádu. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými aktuálními ustanoveními zákona o vodovodech a kanalizacích, vodního zákona, stavebního zákona a občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
- 7.3. Případná neplatnost nebo neúplnost některého ustanovení této Smlouvy nezpůsobuje neplatnost ostatních ujednání této Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny takové neplatné nebo neúplné ustanovení nahradit neprodleně ustanovením, jež se nejvíce blíží účelu sledovanému takovým neplatným nebo neúplným ustanovením, a to formou písemného dodatku k této Smlouvě.

- 7.4. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podepsáním přečetly, jejímu obsahu rozumí a s jejím obsahem souhlasí. Smluvní strany prohlašují, že tuto uzavřely na základě své svobodně a vážné vůle prosté omylu. Na důkaz této skutečnosti připojují níže své podpisy.
- 7.5. Odpověď Smluvní strany této Smlouvy, podle ust. § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této Smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
- 7.6. Tato Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, z toho 1 stejnopis obdrží Vlastník a 2 stejnopisy obdrží Investor.

V Žatci, dne..... 24 -07- 2020

V Teplicích, dne.....

[Redacted signature]

Vlastník  
Mgr. Zdeňka Hamousová  
Starostka města Žatec



[Redacted signature]

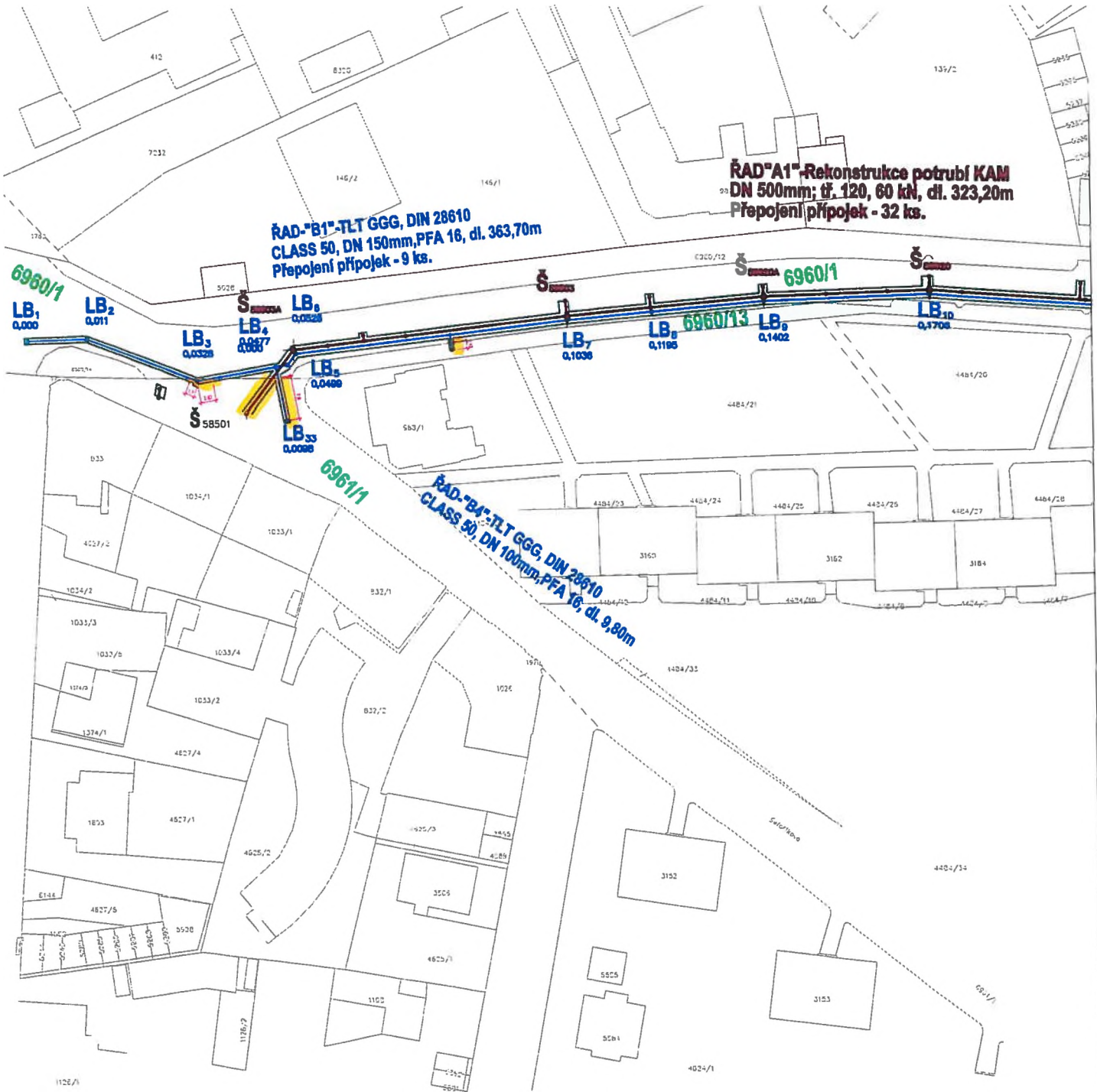
10 -09- 2020


Investor  
Ing. Martin Matzek  
ředitel ORI  
Severočeská vodárenská společnost, a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.  
415 50 Teplice, Přítkovská 1689  
IČO 49099469, DIČ CZ49099469  
39

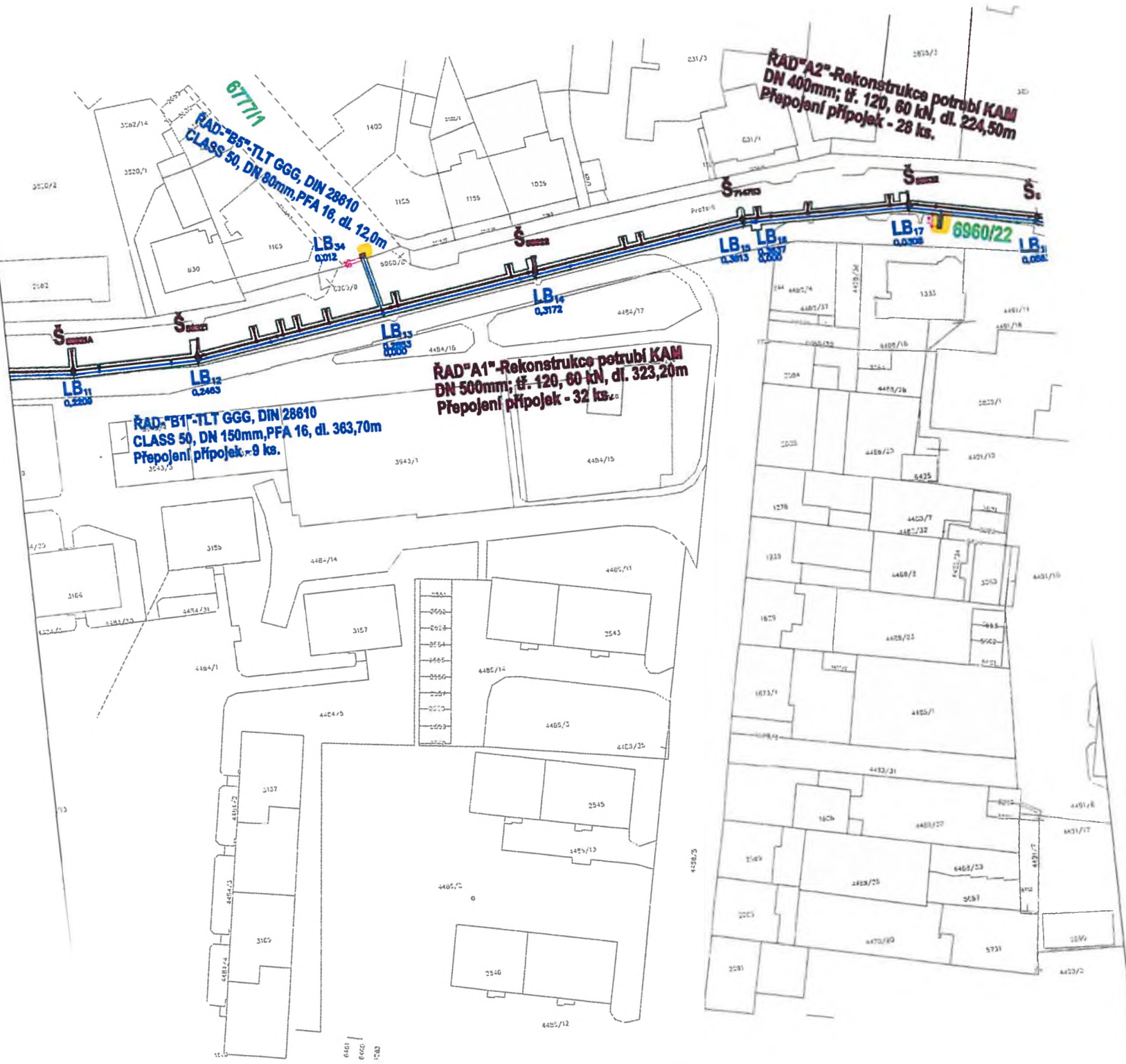
Příloha : 4x situace katastrálních map 1: 1000 - výřezy

# SITUACE 1 : 1000






-  Rekonstruované potrubí SŽK, a.s.
-  Potrubí rekonstruované kanalizace
-  HRANA VÝKOPU

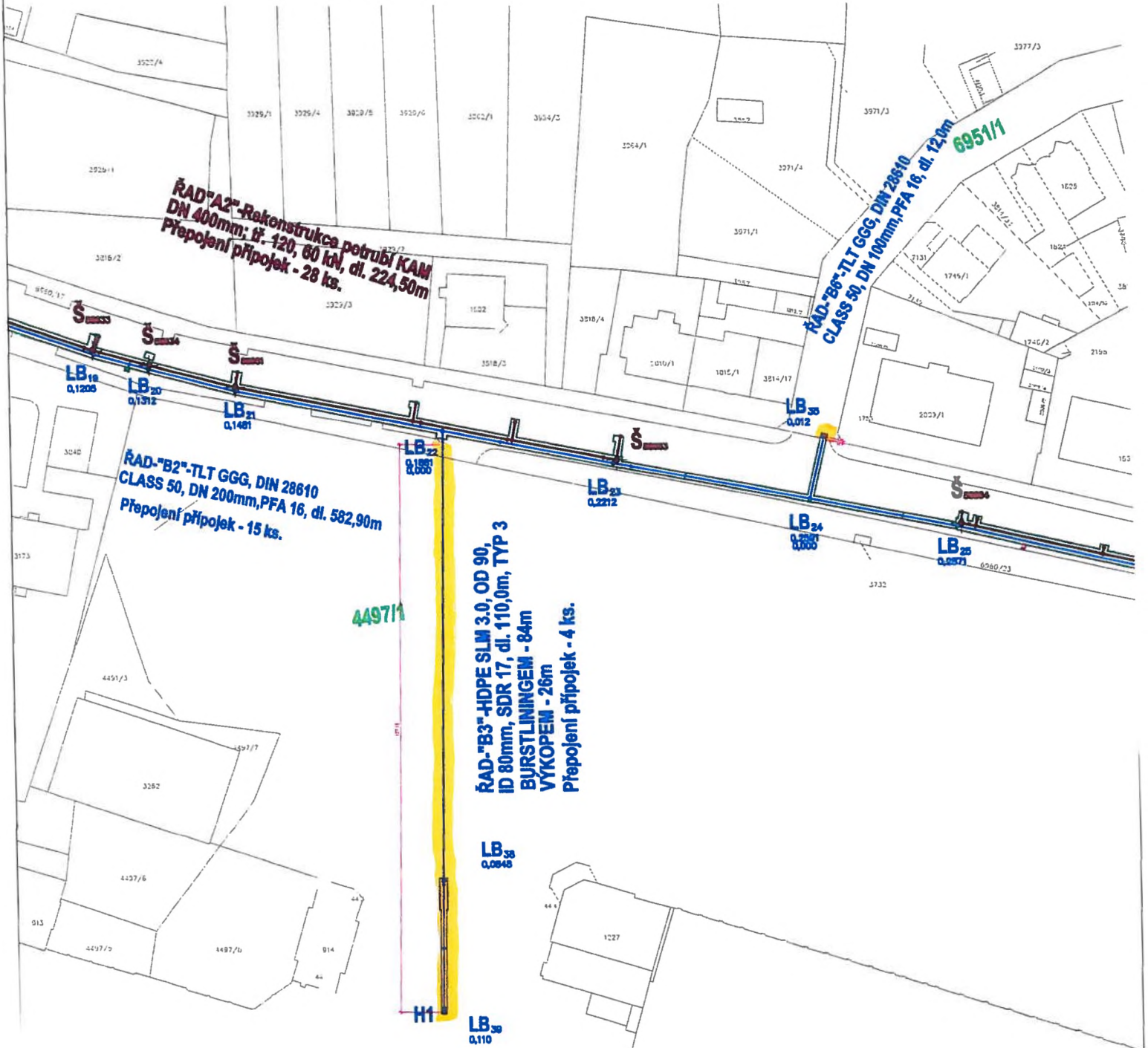
# SITUACE 1 : 1000



## LEGENDA

-  Rekonstruované potrubí SEVK, a.s.
-  Potrubí rekonstruované kanalizace
-  HRANA VÝKOPU

# SITUACE 1 : 1000



## LEGENDA

-  Rekonstruované potrubí SŽVK, a.s.
-  Potrubí rekonstruované kanalizace
-  HRANA VÝKOPU

6960/1

LB 50  
0,5m

LB 50  
0,5m

LB 50  
0,5m

LB 50  
0,5m

LB 50  
0,5m

LB 50  
0,5m

LB 50  
0,5m

LB 50  
0,5m

ŘAD.-"B2"-TLI GGG, DIN 28610  
CLASS 50, DN 150mm, PFA 16, dl. 10,0m

4507/11

ŘAD.-"B2"-TLI GGG, DIN 28610  
CLASS 50, DN 200mm, PFA 16, dl. 502,90m  
Přeložení přípojek - 14 ks.



**LEGENDA**

Rekonstruované potrubí SKV, a.s.  
Potrubí rekonstruované kondičce  
HRANA VÝKOPU



# SITUACE 1 : 1000



K.6 na Horní ulici

**RAD "A3" - Rekonstrukce potrubí KAM  
DN 400mm, tl. 120, 60 kN, dl. 157,40m  
Přepojení přípojek - 16 ks.**

**3814/24**

**RAD "B7" - TL GGG, DN 28810  
CLASS 50, DN 80mm, PFA 16, dl. 10,0m  
Přepojení přípojek - 1 ks.**

